

إن Your Home هي مجلة ربع سنوية تصدرها إدارة هيئة خدمات الأسرة والمجتمع، ويتم توزيعها على المستأجرين التابعين لإدارة الإسكان بولاية نيو ساوث ويلز ويتم دعمها من قبل الحكومة الاسترالية وحكومة نيو ساوث ويلز. إننا نرحب بتلقي تعقيباتكم ونحثكم على مشاركة نصائحكم وتوجيهاتكم المفيدة والمشاركة في المسابقات. يُرجى الاتصال بنا على:

Your Home, Media and Communications, Housing NSW

Locked Bag 4001 Ashfield BC 1800

يمكنك إرسال رسالة بريد إلكتروني إلينا على yourhome@facs.nsw.gov.au.

تفضل بزيارة www.housing.nsw.gov.au.

تدعم إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز الاستخدام المسؤول لموارد الغابات. يتم طباعة مجلة *Your Home* على ورق صديق للبيئة. يُرجى الاهتمام بالبيئة وإعادة تدوير هذه الرسالة الإخبارية.

برنامج **Community Greening** المتنامي

ساعد المستأجرون في إنشاء حدائق عامة عبر الولاية وزراعتها وتنميتها من خلال برنامج "Community Greening" والذي سيتواصل ازدهاره عقب التجديد الأخير لإدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز المشتركة والحدائق النباتية الملكية وبرنامج "Domain Trust"

على مدار السنوات الخمس التالية، سيستمر المستأجرون في تلقي النصح، والتدريب والتعليم بشأن تأسيس حدائق عامة وتحسين منطقتهم المحلية.

في مشروع "Community Greening" للمشاتل والحدائق العامة في بيدويل الحائز على جوائز، يخطط المستأجرون المحليون لإنشاء الحدائق والمشاتل والحفاظ عليها وتنميتها ويتم عقد فعاليات اجتماعية منتظمة في الحديقة المزدهرة ويتم إعطاء المستأجرين نباتات لزراعتها في حدائقهم الخاصة.

لقد تطوعت مارجوري ميد للعمل في الحديقة منذ عام 2004 وقالت أنها شهدت العديد من التغييرات على مدار السنوات.

"لقد انتقلنا بالحديقة مرحلة كبيرة عما كانت عليه مسبقًا - حيث اكتست بالحشائش وأصبحت الأعشاب تعم المكان.

"إننا نعمل جميعًا سويًا لنجعلها كما نريد وقد فزنا بالعديد من الجوائز لهذه الحديقة.

"يفخر المجتمع جدًا بهذه الحديقة، ويزداد عدد السكان المحليين المشاركين ونحصل على نتائج جيدة حيث يتوقف الأشخاص ينظرون عند مرورهم عليها."

لقد بدأ المتطوعون للتو تشكيل مجموعة تشجير الحدائق من الأطفال الصغار.

تتطلع إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز في تنمية برامجنا لتوفير 300 مشروع لتشجير الحدائق العامة وستة محاور إقليمية في المجتمعات.

لمزيد من المعلومات أو للمشاركة في برنامج "Community Greening" في منطقتك، تحدث مع موظف خدمة العملاء في إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث الواسعة بك أو تفضل بزيارة موقع الويب الخاص ببرنامج "Community Greening" على www.rbgsyd.nsw.gov.au/education/community_greening

رسالة الوزير

لقد قمت على مدار الأشهر القليلة الماضية بزيارة المستأجرين والموظفين في الولاية. وقد استمعت إلى قصص من المستأجرين لدينا عن الصعاب التي يواجهونها، وأشادوا بالدعم الذي يتلقونه من المجتمعات المترابطة معهم ومن موظفي إدارة الإسكان بولاية نيو ساوث ويلز.

وأثناء إحدى زياراتي، قابلت مستأجرين في إيست هيلز ورأيت الوحدات الجديدة المخصصة لكبار السن والتي تم تصميمها خصيصًا للمقيمين ذوي الأعمار الأكبر لدينا لتلبية احتياجاتهم السكنية وفقًا لفتتهم العمرية. وعرض لي الموظفون بإدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز والسكان ما قاموا به من عمل رائع لتجديد عقارات الإسكان الحكومي في روزميدو والتي صنعت اختلافًا كبيرًا في المجتمع المحلي.

كما تقابلت أيضًا مع موظفي إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز في مكاتب بانكستون، و واجا واجا، وبلاكتون، وباراماتا، وكامبلتون وجوسفورد لمعرفة المشكلات المحلية.

كما تجولت أيضًا في مركز الاتصال المزدحم الخاص بالإسكان مما أتاح لي الفرصة للرؤية المباشرة لأنواع المشكلات التي يتقدم بها المستأجرون في إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز والدعم الذي يتلقونه.

وفي الختام، فإننا على مقربة من الاحتفال بأعياد الميلاد وأود انتهاء هذه الفرصة في التعبير عن تمنياتي لكم جميعاً بقضاء فترة أجازة سعيدة وسنة جديدة مليئة بالسعادة والأمن.

خيارات سهلة لإجراء الدفعات

- مع النفقات المضافة لأعياد الميلاد والأجازات، من الضروري أن يحتفظ المستأجرون بدفعات الإيجار الخاصة بهم لتجنب تأخر السداد. لم يكن إجراء الدفع أسهل منه الآن! يمكنك الدفع لحسابات إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز الخاصة بك عن طريق:
- برنامج الاستقطاع لإيجار السكن (RDS). إذا كنت تتلقى دخلاً من Centrelink، يمكنك خصم دفعات إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز تلقائياً من المعاش/الإعانة التي تحصل عليها. ليس عليك إلا استيفاء نموذج "التصريح بخصم الإيجار" المتوفر بمكتب إدارة الإسكان المحلي بولاية نيو ساوث ويلز
 - تتصل BPAY بالبنك الخاص بك وتقدم لهم كود محرر فاتورة إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز (33492) والرقم المرجعي للدفعة ذات الصلة الموجود ببيان الربع سنوي الخاص بك ثم تختار المبلغ الذي تريد دفعه والحساب الذي تريد أن تدفع منه.
 - عبر موقع الويب www.housing.nsw.gov.au المتاح على مدار 24 ساعة طوال أيام الأسبوع.
 - شخصياً - يمكنك دفع الرسوم بالحضور شخصياً في أي مكتب بريد بأستراليا من خلال بطاقة دفع الإيجار الخاصة بك. يمكنك الدفع نقداً أو من خلال نقطة البيع الخاصة بخدمة تحويل الأموال إلكترونياً (EFTPOS).

التغييرات في الإسكان

اثنان من الوزراء الآن مسؤولية محافظة الإسكان الاجتماعي – وهما السيد المحترم، يتولى برو جاورد، وزير خدمات الأسرة والمجتمع، والسيد المحترم، جريج بيرس، وزير المالية والخدمات.

تواصل إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز تحمل المسؤولية عن الإيجارات الجديدة والحالية، ومعالجة التطبيقات لتقديم مساعدات الإسكان. تواصل إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز تحت قيادة وزير خدمات الأسرة والمجتمع التركيز على المستأجرين والأشخاص الذين يعانون من عبء تكلفة الإسكان.

بينما تم نقل مسؤولية بناء الإسكان الحكومي والحفاظ عليه إلى وزير المالية والخدمات. تأخذ هذه الوكالة الآن على عاتقها المسؤولية عن عمليات الصيانة، والتجديد، وإعادة التطوير لعقارات الإسكان الحكومي.

ومع ذلك، يظل مركز الاتصال الخاص بالإسكان هو نقطة الاتصال للاستعلام عن الصيانة بالنسبة لك، لذا يُرجى متابعة الاتصال بهم على رقم 1800 الإسكان لتقديم طلبات الصيانة والحصول على المساعدات العامة لن تلاحظ تغييرًا في طريقة إدارة الإيجار أو الصيانة لديك.

تلتزم كلا الوكالتين بتقديم مستوى رفيع لخدمات الإقامة والإسكان لسكان ولاية نيو ساوث ويلز.

العيش سويًا في المجتمع

في أشهر الصيف وحتى عيد الميلاد، فإننا غالبًا ما نقضي فترة أكبر من الوقت في الخارج ولدينا عائلة وأصدقاء نزورهم. وبالرغم من أن فترة الأجازة هي وقت للاحتفال، فإنه من الضروري احترام الجيران وهو الأمر الذي يعني التأكد من خروج الاحتفال عن السيطرة. يتحمل المستأجرون مسؤولية التأكد أن الأشخاص المتواجدين في منازلهم لا يتصرفون بطريقة غير عاقلة قد تتسبب في إزعاج شديد للجيران.

إذا كان سلوك الجيران يتسبب في حدوث إزعاج جسيم لك، فعليك التفكير في إخطار شرطة نيو ساوث ويلز أو المجلس المحلي الخاص بك. إذا كان هذا السلوك عدوانياً أو غير قانوني، فإنه ينبغي عليك إخطار شرطة نيو ساوث ويلز على الفور.

قد يخرق المستأجرون الذين يتصرفون بطريقة غير اجتماعية عقد الإيجار. في هذه الحالات، يمكن أن تُصدر ولاية نيو ساوث ويلز تحذيراً لإيقاف هذا السلوك، وفي حالة استمراره، فسنحيل الأمر إلى المحكمة الخاصة بالمستهلكين والتجار والإيجارات. قد تأمر المحكمة المستأجر بالامتنال لاتفاقية الإيجار، في حال الاختراق الشديد، قد حتى تفسخ عقد الإيجار.

إذا كانت تواجه مشاكل بسيطة مع شخص في منطقتك المجاورة، يمكنك التفكير في استخدام خدمات الوساطة المجانية في مركز العدالة المجتمعية. سُنِصت الوساطة إليك وإلى الشخص الآخر لمساعدتكما على التوصل إلى اتفاق. يُرجى الاتصال بمكتب إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز لمزيد من المعلومات عن مركز العدالة المجتمعية.

ترقية التلفزيون الرقمي

إننا نعمل لتوفير المباني السكنية متعددة الوحدات والجاهزة للتحويل إلى الإشارات الرقمية في مناطق نيو ساوث ويلز في عام 2012 وسيدني في عام 2013. وحتى الآن، تم تجهيز ما يزيد على 18.000 وحدة سكنية رقمياً. سيتم إخطار المستأجرين عند انتهاء أعمال الترقية في المبنى الخاص بهم وسيحتاجون إلى تليفزيون مضبوط رقمياً بصورة صحيحة أو جهاز لفك التشفير لاستقبال إشارات التليفزيون الرقمي. بالنسبة للمستأجرين في المنازل والبيوت الصغيرة، فسيحتاجون إلى فحص الهوائي للتأكد من إمكانية استقباله إشارات التليفزيون الرقمي. يتوفر برنامج مساعدة منزلية تُقدمه الحكومة الأسترالية لمساعدة كبار السن من الأستراليين، وقدامى المحاربين والأشخاص ذوي الإعاقات، أو مقدّمي الرعاية لهم. لمزيد من المعلومات عن برنامج المساعدة

المنزلية، تفضل زيارة www.digitalready.gov.au أو يمكنك الاتصال هاتفياً على الرقم 1800 201 013.

هل تحتاج المساعدة فيما يخص فواتير الطاقة؟

يتوفر لدى حكومة نيو ساوث ويلز مجموعة من البرامج لمساعدة المستأجرين في دفع فواتير الطاقة الخاصة بهم ومنها:

- خصم سنوي بمقدار 200 دولار أمريكي للأسرة ذات الدخل المنخفض لحاملي حساب الكهرباء ببطاقات امتياز صالحة.
- خصم سنوي بمقدار 200 دولار أمريكي للطاقة الطبية لحاملي (أصحاب) حساب الكهرباء ببطاقات امتياز صالحة للشخص الذي يعيش معه فرد لا يستطيع تنظيم حرارة جسمه.
- خصم دعم الحياة للسكان الذين يستخدمون معدات طبية معتمدة لدعم الحياة مثل الغسيل الكلوي المنزلي يتراوح الخصم بين 20 دولار و 600 دولار أمريكي سنوياً.

للتقديم للحصول على هذه الخصومات، يُرجى الاتصال بموزع الكهرباء لديك. توجد معايير الأهلية لهذه الخصومات بالتفصيل على الموقع

www.energy.nsw.gov.au

لمزيد من المعلومات عن كيفية خفض فواتير الطاقة الخاصة بك، يُرجى الاتصال هاتفياً بخط معلومات الطاقة على رقم 1300 136 888 أو تفضل بزيارة الموقع

www.cutyourpowerbills.nsw.gov.au

مطالبات الصليب الأحمر لمتطوعين

تعتبر "Tenant Connect" هي خدمة طمأنة تُحسن مستوى الأمان لدى المستأجرين كبار السن الذين يعيشون بمفردهم من خلال اتصال هاتفي بسيط لمتابعة حالتهم الصحية. تُمول إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز هذه الخدمة، بينما تتم إدارتها بواسطة الصليب الأحمر، ويطلب القائمون على هذه الخدمة الحيوية الآن متطوعين للمساعدة في تقديم هذه الخدمة – هل يمكنك المساعدة؟

يعاود المتطوعون بخدمة "Tenant Connect" المرور أسبوعيًا أو كل أسبوعين على أحد مركزي الاتصال الكائنين في باراماتا وبرودميدو في نيو كاسل. تزور سونيا البالغة من العمر 23 عامًا كل أربعاء مركز اتصال خدمة "Tenant Connect" للاتصال بمستأجري الإسكان الاجتماعي من كبار السن الذين يعيشون بمفردهم.

وتقول سونيا "إننا نحاول إيجاد بعض المتطوعين الأصغر سنًا – حيث إن ذلك يساعد على تطوير مهارات الاتصال لديك"،
"كما أنها تعتبر أيضًا طريقة جيدة للتغلب على الشعور بالخجل، لقد انتابني قليل من القلق في البداية بخصوص ما أتحدث عنه."
وأضافت "ومن ثم فمن خلال التطوع هنا، فأنت تفيد نفسك، وفي نفس الوقت تساعد آخرين."

سيتلقى المتطوعون تدريبًا ودعمًا متواصلين. كما سيتم تقديم وجبة إفطار وتعويض تكاليف السفر مثل المواصلات العامة إضافة إلى رسوم مسافة عدد الأميال والانتظار بالنسبة للسائقين.

إذا كنت مهتمًا بمعرفة المزيد عن التطوع، يُرجى الاتصال بالصليب الأحمر الأسترالي على رقم 1800 827 677.

خمس نصائح للحفاظ على برودة جسمك هذا الصيف

لقد اقترب فصل الصيف تمامًا، لذا فإنه مع ازدياد الأيام طولاً وارتفاع درجة الحرارة بدرجة أكبر، إليك بعض النصائح للحفاظ على برودة الجسم أثناء الصيف:

1. كن ذكيًا في التعامل مع الشمس – ارتد ملابس ذات ألوان فاتحة، وقبعة ونظارة شمسية. لا تنس الواقي الشمسي عند الخروج وإعادة الاستخدام بصورة متكررة. تذكر توخى مزيد من الحذر بين الساعة 10 صباحًا و3 مساءً عندما تكون الأشعة فوق البنفسجية أكثر كثافة.
2. قاوم الجفاف بشرب قدر كبير من المياه. يمكنك تجميد زجاجات المياه وحملها معك عند الخروج حتى يتسنى لك دومًا الحصول على مياه باردة نقية.
3. إذا لم يكن لديك تكييف هواء، يمكنك زيارة مراكز التسوق المحلية أو حمامات السباحة العامة أو دور السينما أو الأماكن العامة الأخرى الباردة.
4. لا تترك أطفالك بمفردهم في سيارة منتظرة – حتى ولو لدقيقة واحدة. ترتفع درجة الحرارة داخل السيارات بسرعة وخاصة في الصيف مما يجعل الأطفال عرضة بدرجة كبيرة للأذى.
5. اعتن بجيرانك – حيث إنه في الأيام شديدة الحرارة يمكن أن يعاني كبار السن من ضربة شمس بسهولة، لذا يُرجى مراعاة جيرانك من كبار السن.

أهم أربع نصائح للحفاظ على برودة حيواناتك الأليفة هذا الصيف

1. وفر مأوى مناسبًا يقي من الشمس والرياح الساخنة.
2. وفر مياه باردة ونقية – لا تترك أطباقهم في الشمس.
3. مرّن حيواناتك فقط عندما يكون الجو أكثر برودة.
4. لا تترك حيواناتك في سيارة ولا تربطها في نهاية السيارة مطلقًا.

جهات الاتصال الخاصة بك

خط الإسكان 1300 (1300 468 746):

- الصيانة (24 ساعة، 7 أيام)
- الاستعلامات العامة (24 ساعة، 7 أيام)
- خدمة استشارية بشأن الشراء المنزلي (24 ساعة، 7 أيام)
- التعقيبات – الاقتراحات، والإطراء، والشكاوى (من الاثنين وحتى الجمعة، بدءاً من 8.30 صباحاً إلى 4.30 مساءً) أو

عبر الفاكس 9612 6099

-- البريد الإلكتروني feedback@dhs.nsw.gov.au

- أرسل إلى صندوق بريد رقم 7150 Liverpool BC NSW 1871

- بدء مدة الإيجار (من الاثنين وحتى الجمعة، من 8.00 صباحاً إلى 6.00 مساءً و يوم السبت من 10.00 صباحاً وحتى 3.00 مساءً)
- المساعدة بشأن الرهن العقاري (من الاثنين وحتى الجمعة، من 8.30 صباحاً إلى 4.30 مساءً)
- بلاغات حول الاحتيال أو الفساد (من الاثنين وحتى الجمعة، من 8.30 صباحاً إلى 4.30 مساءً)

ملاحظة: إذا كنت أحد سكان أستراليا الأصليين أو أحد سكان جزر مضيق توريز، يمكنك طلب التحدث إلى أحد الموظفين المعنيين بشؤون السكان الأصليين (من الاثنين وحتى الجمعة، من 8.30 صباحاً إلى 4.30 مساءً).

لجنة الاستئنافات المعنية بالإسكان

نظام استئناف مستقل لعملاء الإسكان الحكومي

1800 629 794 - (من الاثنين وحتى الجمعة، من 8.30 صباحاً إلى 4.30

مساءً)

- عبر الفاكس 9715 7966

- www.hac.nsw.gov.au

خدمة الترجمة المكتوبة والفورية (TIS)

رقم 13 14 50 (يمكنك الاتصال بخدمة الترجمة المكتوبة والفورية إذا احتجت للمساعدة في فهم اللغة الإنجليزية وسوف يتصلوا لك بإدارة الإسكان في نيو ساوث ويلز دون تحميلك أية تكاليف).

الموقع الإلكتروني

www.housing.nsw.gov.au

لا يعني التضمين في الرسالة الإخبارية موافقة على أي مجموعة، أو منتج أو خدمة. لا تتحمل إدارة الإسكان في ولاية نيو ساوث ويلز أية مسؤولية قانونية عن أية خسائر من أي نوع ناتجة عن استخدام المعلومات الواردة في هذه المقالات.